



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00009926

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **09926**

Lugar y fecha: Document Place and date:	09/01/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	09/01/2018	Hora: Time:	11:26 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:		AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:				MARINER	
Placa: Registration plate:		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.		Destino: Destination:			
1801		China		Guatemala					
Origen: Origin:		Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:					
China		China		Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:		Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:		Temperatura ambiente: Room temperature:			
ASPERSIÓN MARITIMA		VIRKON S		10 gr/litros de agua		0 °C			
Concentración: Concentration:		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Tiempo de aereación: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			
0 m3		0.04		0		0			
Volumen tratado: Treated volume:		Tiempo de exposición: Exposure period:		Producto tratado: Product treated:		Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:			
0		0		3 Contenedor 20, 5 Contenedor de 40"		3*20 MSKU2909323 MRSU0034810 MRKU6670575			
Observaciones: Observations:						5*40 MSKU311529 MRKU3283464 PONU8264284 MSKU6404730 MRKU0257712			



02200000009926

00009926

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 09926	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:		POR Q / FOR Q	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	
EN CONCEPTO DE: FOR:		QUETZALES	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
PAID IN:			
EFFECTIVO/CASH:		CREDITO/CREDIT:	
CHEQUE No./CHECK No.:		BANCO/BANK:	
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			



NUEVOS ALMACENES S.A
DOSCIENTOS SETENTA Y UNO CON 55/100 Quetzales

CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP

TCQ, 09/01/2018

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE



02200000009926

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)